



No. 36.

pel. (6). Dit voorloopig bestuur zal niet langer dan negen maanden kunnen duren. (7). De tegenwoordige handelstractaten blijven van kracht. Geen doorvoerrechten kunnen worden geheven. Vreemde kooplieden worden op gelyken voet behandeld als de inboorlingen, behoudens verkregen rechten. (8). Het bedrag der jaarlyksche schatting zal by gemeen overleg worden vastgesteld na het eerste jaar van het nieuwe bewind op de grondslag van het gemiddeld inkomen van Bulgarije. Tevens zal worden vastgesteld welk gedeelte der Turksche schuld ten laste van het vorstendom komt. (9). Bulgarij neemt van Turkije de verplichtingen over aangaande den spoorweg Roestschoek-Varna behoudens regeling van de rekening der vroeger

Art. 31 erkent de onafhankelijkheid van Servië onder de volgende voorwaarden. Art. 32 als 4 en 5 betreffende Bulgarije. 33. Om schryving der nieuwe grenzen. 34 als art. 10 voor Bulgarije, 35 als art. 10, 36 als art. 12. 37 bepaalt dat Servische onderdanen in Turkije tot aan het sluiten eener overeenkomst met de Porte zullen worden behandeld naar de algemeene beginselen van het volkenrecht. De Servische troepen verlaten binnen 15 dagen de stellingen buiten de nieuwe grenzen (38). De achting van Servië wordt gekondigd.



pitaliseerd op een voet door de mogendheden nader vast te stellen in overleg met de Porte. Servië neemt een deel over van de Turksche schuld (39).

Art. 40 erkent de onafhankelijkheid van Rumenië op de voorwaarden in art. 41 en 42. Art. 41 is als art. 4 en 5. Servië geeft aan Rusland het gedeelte van Bessarabië terug, dat door den vrede van Parys in 1856 werd afgestaan en ten westen begrensd wordt door den thalweg van de Pruth, ten zuiden door dien van de Kilia-monding en de monding van Stary Stambol (42). Art. 43 voegt by Rumenië: het delta van den Donau, met het Slangeneiland, het Sandjak van Toultscha en het gebied bezuiden de Dobrudscha tot aan eene linie, beginnende beoosten Silistria en loopende tot de Zwarte Zee, bezuiden Mangalia, in byzonderheden meer door de Bulgarsche commissie vast te stellen (43). Over de waterverdeling en die der visscheryen beslist de Donau-commissie (44). Geen transit-recht mag worden geheven (45). Om te rent de consuls zullen nadere verdragen worden gesloten. Voorloopig blijven verkregen rechten (46). Onderdanen in Turkye reizende worden met onderdanen van Europeesche mogendheden gelijk gesteld (47). Kapitalisatie der schuld, als voor Servië (48). In de rechten en verbodensissen der Porte aangaande openbare werken, treedt Rumenië als elders bepaald werd voor de spoorwegen (49).

Ten einde de vrye vaart op den Donau te beter te verzekeren, worden van de Yzeren Poort tot aan den mond alle vestingwerken geslecht en geen nieuwe mogen worden opgericht. Geen oorlogschip zal op den Donau mogen komen beneden de Yzeren Poort, behalve politie- en douane-vaartuigen. De wachtschepen der mogendheden aan de Donaumondingen kunnen vryelyk tot Galatz komen (50). De Donau-commissie blijft. Rumenië wordt er in vertegenwoordigd. Ze zal volkomen vry kunnen handelen overeenkomstig de gesloten tractaten, enz., en te Galatz resideeren (51). Een jaar vóór den afloop van haar mandaat zullen de mogendheden over eene nieuwe regeling beslissen. (52). Scheepvaartreglementen en andere bepalingen betreffende de Donauvaart, zullen door de commissie worden ontworpen voor het verkeer beneden de Yzeren Poort. Zy zal door afgevaardigden der oeverstaten worden bygestaan. (53). Oostenryk neemt het beleid op zich der werken, die de belemmering aan de Yzeren Poort en de watervallen moeten doen verdwynen. De oeverstaten verleenlen daarby alle mogelyke faciliteiten. Art. VI van het tractaat van Londen van 13 Maart 1871 betreffende de heffing van een voorloopigen tol wordt ten behoeve van Oostenryk gehandhaafd. (54).

Op het eiland Creta verplicht de Porte zich striktelyk het organiek reglement van 1868 na te leven, met billyk geoordeelde wyzigingen. In de andere deelen van het ryk in Europa zullen, overeenkomstig plaatselyke gesteldheid, dergelyke reglementen worden toegepast, voor zooveel eene byzondere regeling door dit tractaat niet is voorzien. De uitwerking zal worden opgedragen aan byzondere commissiën, die ze aan de goedkeuring der Porte zullen onderwerpen. Deze voert ze in, na eerst de Europeesche commissie voor Rumenië te hebben gehoord. (55).

In geval de overeenkomst betreffende eene nieuwe regeling der grenzen, voorzien in protocol XIII tusschen de Verhevene Porte en het koningryk Griekenland, niet mocht kunnen worden verwezenlykt, verklaren de mogendheden zich bereid, hare goede diensten aan te bieden (56).

Het 57ste artikel zegt: De contracteerende partijen nemen akte van de vrywillige verklaring der Porte, dat zy het beginsel der godsdienstvryheid zal handhaven en in den uitgebreidsten zin toepassen.

Voor Turkye worden dan dezelfde beginselen vastgesteld, als in vorige artikelen in de vry verklaarde landen en daarby uitdrukkellyk, dat ieder getuigenis zal kunnen afleggen voor de rechtbanken. In dit artikel worden ook de rechten van Frankryk betreffende de Heilige Plaatsen en die van de monniken op den berg Athos uitdrukkellyk erkend.

Aan het boven medegedeelde ontbreken nu nog de bepalingen, betreffende de grenzen in Klein-Azië.

De Times echter geeft, gelyk wy zeiden, slechts 57 artikelen en er zyn er 63 of 64. Men vindt art. 58 — 64 in een telegram aan Daily Telegraph.

Art. 58 bepaalt, dat de Porte aan Rusland in Azië afstaat het gebied van Ardahan, Kars en Batum en met laatsgenoemde haven ook den omtrek binnen eene lyn van Mekri-los naar Gadapia, van daar den stroom langs tot Artwin, van daar door Khorda, met eene

flauwe bocht bewesten om Olti, vandaar tot Nariman, Bardoes, Ardoetsjt en bezuiden Kagismau tot aan de vroegere Russische grens.

Art. 59. Z. M. de keizer aller Russen verklaart voornemens te zyn Batoum tot eene vrye haven en wezenlyk handelshaven te maken.

Art. 60. Het dal van Alasjirt en de stad Bayezid, by art. 19 van het verdrag van San Stefano aan Rusland afgestaan, komen terug aan de Porte. De Porte geeft aan Perzië Kotoer, behoudens nadere grensregeling door eene Engelsch-Russische commissie.

Art. 61. De Porte verplicht zich, zonder uitsluit de verbeteringen en hervormingen in te voeren, welke in de gewesten door de Armeniërs bewoond, worden gedischt en waarborgt hunne veiligheid tegen Kurden en Kozakken. Zy neemt op zich van tyd tot tyd de maatregelen, met dit doel genomen, te brengen ter kennis der mogendheden, die over de uitvoering zullen waken.

Art. 62. van den tekst van Daily Telegraph (welk blad trouwens alleen de artt. 58 — 64 mededeelt) is art. 57 van de Times. — In het geheel kunnen er dus slechts 63 artikelen zyn, tenzy er een werd vergeten.

Art. 63. De tractaten van Parys van 30 Maart 1856 en van Londen van 31 Maart 1871 (Donauvaart) worden gehandhaafd, voor zoover ze niet met het tegenwoordige stryden.

Art. 64 bepaalt, dat de ratificatiën binnen drie weken zullen worden gewisseld.

Behoudens zaken van ondergeschikt belang kent men dus nu het gehele tractaat. Althans staat ons geen enkel onderwerp voor den geest, wat nog regeling behoefde en niet in deze artikelen werd genoemd. De zaak van Cyprus is natuurlyk geheel buiten het tractaat en eene afzonderlyke tusschen Engeland en Turkye. De mogendheden hebben zich er niet tegen verzet en evenmin ze uitdrukkellyk goedgekeurd.

Eene zaak treft by de lezing van al deze artikelen wel het meest. Van de Souvereiniteit van Turkye, waarvan vroeger zoo hoog werd opgegeven is geen spoor over. De Porte staat redelyk wel onder curatele.

— De hoofden der israelietische gemeente te Berlyn hebben een schryven van dankbetuiging aan prins Bismarck gericht voor zyne bemoeiingen op het Congres ter verbetering van den toestand der Joden in het Oosten. Zy verklaren, ten hoogste voldaan te zyn over de besluiten van het Congres en als Duitschers trotseh te zyn, dat die genomen zyn in de hoofdstad des Duitschen Ryks door eene Europeesche vergadering, onder voorzitterschap van den Duitschen Rykskanselier.

— Hoedanig landraden en burgemeesters in sommige deelen van Pruisen hunne taak opvatten en pogingen aanwenden, om zich verdienstelyk in de oogen der Regeering te gedragen, blykt uit de volgende mededeelingen, voorkomende in de National-Zeitung. — In verscheidene plaatsen in Oost-Pruisen kunnen de leden der liberale party geen lokalen vinden, om vergaderingen te houden. Waar hun de vergunning daartoe wordt gevraagd, luidt het antwoord kortweg: "Voor zulke dingen geef ik geen permissie!"

Volgens de wet van 11 Maart 1850, is het vergund vergaderingen te houden ter bespreking der verkiezingsaangelegenheden; daartoe behoeft men geen vergunning te vragen, slechts wordt het zenden eener kennisgeving aangaande de zaak vereischt. Om nu de bevoegdheid, door de wet toegestaan, doelloos te maken, gaat men op de volgende wyze te werk: sommige burgemeesters weigeren de kennisgeving aan te nemen of die voor gezien te teekenen. Anderen gaan nog verder; zy verklaren ronduit, dat de wet geen bepaling bevat, volgens welke aan de plaatselyke overheid vergunning moet worden gevraagd, om byeenkomsten of vergaderingen te houden tot bespreking der verkiezingsaangelegenheden. Niettemin, zoo voegen zy er by, zal geen vergadering van dien aard plaats hebben, en hierop wordt aan de houders van openbare lokalen officieel verboden hunne inrichtingen voor dergelyk doel beschikbaar te stellen.

Het nationaal-liberale hoofdbureau voor de verkiezingen, hetwelk zyn zetel heeft te Berlyn, zal alle feiten van dien aard in een uitvoerige memorie ter kennis brengen van den minister van binnenlandsche zaken. Er zal daarenboven by den Ryksdag een klacht deswege worden ingediend, opdat de schuldigen gestraft en dergelyke misbruiken voor het vervolg onmogelyk worden gemaakt.

— Over het Berlynsche Congres zyn natuurlyk verschillende anecdoten in omloop. De volgende is niet onaardig. Toen Beaconsfield, onmiddelyk na het bekend worden

van de overeenkomst, waarby Cyprus aan Engeland werd afgestaan, "ziek werd", d. i. een paar dagen voor niemand te spreken was, zond Gortschakoff iemand der Russische legatie om naar den welstand van den lord te informeren. Mylord was redelyk, dankte voor de belangstelling en antwoorde op de vraag of hy ook medicineerde: "Nee, dat was niet noodig; wat rust en stilte zou hem wel weer genezen." De jonge attaché, die met het oog op den goeden luim van Beaconsfield zich wel een scherts meende te mogen veroorloven, merkt daarop op. "Toch hebt gy, naar men zegt, wat Cyprusien wyn genomen? Vorst Gortschakoff noemt dat middel wat kras, en meent dat men er voorzichtig mede zyn moet." — "Zoo meent de vorst dat? antwoorde Beaconsfield; wees maar gerust, ik weet er alles van. Breng hem myn groeten en zeg hem dat het Pro Batum was."

— Zondag 14 July, by gelegenheid van de kermis te Brussel, trok de processie ter eere van St. Michel en St. Gudule door de straten. Sedert 1870 was het voor het eerst, dat zulke zonder militair geleide en zonder politiebewaking plaats had. Men heeft de processie kalm aangezien en ongestoord laten wandelen.

— De Schach van Perzië heeft Weenen weder verlaten en is naar zyn land teruggekeerd. Hy heeft zyn verblyf in de Oostenryksche hoofdstad langer gerekend dan eerst zyn voornemen was; het schynt hem daar by uitstek bevallen te hebben en het publiek werd niet moede den Schach en zyne diamanten te gaan bewonderen.

— In Italië is het wetsontwerp tot verbetering der marinehavens aan de afgevaardigden rondgedeeld. Er zal 13,800,000 lire aanbesteed worden. Spezia wordt de eerste zetel van het marine-departement, Toronto de tweede, Venetië de derde. Voor een nieuw dok te Spezia worden 4,300,000 lire beschikbaar gesteld, en 1,000,000 voor uitdieping van den toegang tot de haven van Venetië (het kanaal Melamocco) tot negen meter. Groot is de vreugde te Venetië.

— Den 15 Juli heeft de Paus een Consistorie gehouden, waarin hy een groot aantal bisschoppen heeft benoemd. Vervolgens moet hy aan de kardinalen eene geheime allocutie hebben voorgelezen, handellende, naar men meldt, over de tegenwoordige betrekkingen van den H. Stoel tot verscheidene Staten. — De Paus zou in dit stuk den weg hebben aangewezen, welken hy ten dezen dacht te volgen, en de kardinalen hebben uitgenoodigd hem hunne meening kenbaar te maken.

— De Osservatore romano maakt eene circulaire openbaar, door mgr. Simeoni op 28 Januarij l. uitgevaardigd. In dit stuk wordt gesproken over de laatste oogenblikken van koning Victor Emanuel, en worden de vertegenwoordigers van regeerende huizen, die de lykplechtigheid bywoonden, streng gelaakt. Het blad verklaart zich tevens gemachtigd om de bewering tegen te spreken, dat paus Leo den inhoud der circulaire afkeurt, en aan de verscheidene hoven zyn leedwezen over de openbaarmaking zou hebben te kennen gegeven. In dit stuk, hetwelk thans zyne actualiteit vrywel verloren schynt te hebben, wordt o. a. uiteengezet, dat krachtens het door den Koning aan den dag gelegde berouw hem eene christelyke uitvaart als particulier niet onthouden werd, onder stellige weigering evenwel van de plechtigheden en eerbewyzen, welke aan eenen katholieken Vorst, in zyne eigene Staten overleden, verschuldigd zou geweest zyn.

Het Vatikaan maakt zich ongerust over de vermindering in de opbrengst van den St. Pieterspenning. Frankryk heeft viertiyde minder gezonden dan in gelyk tydvak van het vorige jaar.

— Het Groot-Oosten van Nieuw-York heeft onlangs evenals de Engelsche loge, waarvan de Prins van Wales Grootmeester is, op voorstel van den heer Stowel eene motie aangenomen tegen de atheïstische vrymetselary in Frankryk. Bedoelde motie luidt als volgt:

"Overwegende, dat deze vergadering ter kennis is gekomen, dat het Groot-Oosten van Frankryk zich veroorloofd heeft uit zyne organieke wet de oude bepaling te schrappen, waarby het geloof in het bestaan van een Opperwezen ten vereischte wordt gesteld; — overwegende, dat deze daad in stryd is met den geest en de leer der oude vrymetselary en een van hare fundamentele beginselen verwoest; — besluiten wy, dat wy weigeren, iemand als vrymetselaar te erkennen, die in eene loge ingewyd is, waarin het bestaan van het Opperwezen hetzy geloofend, hetzy geïgnoreerd wordt."

## BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 16 Augustus 1878.

NAMENS het Bestuur der kolonie wordt bekend gemaakt, dat er een stel dag- en nacht-seinen tusschen de fortten Amsterdam, Rif en Nassau is vastgesteld, met het doel, om by dreigend slecht weder de bemanning der fortten, de scheepvaart in deze haven en zooveel mogelyk de ingezetenen tydig daarvan kennis te doen dragen, ten einde maatregelen van veiligheid te kunnen nemen en tevens, ook, wanneer de passage over de haven mogt gestremd zyn, op de hoogte te kunnen houden van het toe of afnemen van het gevaar.

Vermits het eenige doel dezer seinen is tydige waarschuwing tot het nemen van voorzorgmaatregelen ter voorkoming van onheilen en rampen, zoo vertrouwt het Bestuur, dat daarin dan ook niet meer gezien zal worden dan eene waarschuwing; en dat het vertoon der seinen geen aanleiding zal geven tot het ontstaan van buitensporige vrees of onrust.

De bedoelde seinen zyn:

By dag:  
Vooraf een los schot.  
Aan den Seinpaal in stede van de koensvlag de Nederlandsche vlag.  
No. 1 beteekent: De barometer daalt.  
No. 3 " Er is gevaar voor storm neemt uwe maatregelen.  
No. 4 " De barometer ryst.  
No. 5 " De ryzing van den barometer houdt aan.

By nacht:  
Vooraf een los schot.  
Een lantaarn met rood licht beteekent: De barometer daalt.  
Twee lantaarns met roode lichten horizontaal, beteekent: Er is gevaar voor storm neemt uwe maatregelen.  
Twee lantaarns met groene lichten horizontaal, beteekent: De barometer ryst.  
Een lantaarn met een groen en een met rood licht horizontaal, beteekent: De ryzing van den barometer houdt aan.  
De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

## BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 23 Augustus 1878.

IN verband met de bekendmaking in de Curaçaosche Courant van den 17 dezer maand No. 33, betrekkellyk de vaststelling van eenige seinen tot waarschuwing by dreigend slecht weder, wordt hiermede nog ter kennis gebragt van belanghebbenden, dat het loschot hetwelk elk der seinen van een der fortten zal voorafgaan, door de beide andere fortten zal worden gerepeteerd.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 6 September 1878.

BY Gouvernements besluit dd. 28 Augustus jl. No. 396 is de by besluit van den 20 April jl. No. 197 bepaalde quarantaine voor schepen komende van Rio de Janeiro opgeheven.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 6 September 1878.

NAMENS het Bestuur der kolonie wordt hierby bekend gemaakt, dat eene Commissie uit den Kolonialen Raad op Woensdag den 18 dezer maand, van 1 tot 2 ure des namiddags ten Raadhuis zitting zal nemen tot het aanhooren van — en beslissen over de bezwaren die door belanghebbenden mochten worden ingebracht tegen de rekeningen van het Patentregt over het Tweede kwartaal d. j.

Den belanghebbenden wordt intusschen de gelegenheid verschafft, om van des morgens 10 tot des namiddags 2 ure, ter Administratie van Financien inzage te nemen van hunnen aanslag in het Patentregt.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op aanstaanden Zaterdag, den 7 dezer; de brievenzakken zullen op dien dag des namiddags om twee ure precies gesloten en na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.

Curaçao den 6 September 1878.  
De Post-directeur,  
J. F. K. VAN EPS.



Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

D. Baez 2, P. F. Curiel, M. de Garcia, N. de Leon, E. Obregón de Trujillo 2, C. Moors de Sibilli, N. F. Espinosa, J. M. Faneyte, S. Gomez, E. Gazan 2, A. Helfertz bijo, D. A. Jesurun, A. Jesurun, Rosa Jurdan, J. B. Jubarrea, E. L. Penha, P. Lorão, P. H. Maal, Max. y C. E. Monsanto, R. Neubauer, J. Perrozo, J. Quintero.

Curacao den 6 September 1878.

De Post-directeur,  
J. F. K. VAN EPS.

DE ondergeteekende maakt bekend, dat de openbare verkoop van eene roeiboort, welke verkoop den 2n dezer, des middags te 12 ure, vóór de hoofdwacht der politie in de Willemstad alhier zou hebben plaats gehad, tot Maandag den 9n dezer, des middags te 12 ure, is uitgesteld.

Curacao, den 5n. September 1878.

De Ambtenaar  
van het Openbaar Ministerie  
by het Kantongeregth alhier,  
VAN DAALEN.

## OPROEPING

van Debiteuren en Crediteuren.

DE ondergeteekende binnen kort dit eiland zullende verlaten, roept by deze op degenen die hem schuldig zijn om het door hen verschuldigde binnen den tyd van zes weken te laten aanzuiveren, en zy die van hem te vorderen hebben om binnen den hierboven vermelden tyd hunne rekeningen by hem ter betaling in te zenden.

Adres: Huis Sebastopol aan de Overzyde.  
Curacao den 20 Augustus 1878.  
J. M. P. ROJER.

## TEATRO NAAR.

Para el Sábado 7 de Setiembre de 1878  
á las ocho en punto.

**MACE**  
**EL MÁGICO.**  
Magia asiria, PERSA y CALDEA.  
GRAN SOIREE

DE  
PRESTIDIGITACION

POR

Prof. J. B. Mace.

Las mas espléndidas Ilusiones y sorprendentes efectos mecánicos.

PRECIOS.

Un palco con 6 asientos..... f 12.—  
Un „ „ 4 „ „ „ „ 8.—  
Luneta..... „ 1.25  
Niños..... „ 1.—

Los billetes para Luneta y Palcos se conseguirán en el Almacén del Sr. L. B. Smith, en la librería de los Sres. A. Bethencourt é hijos, en la Imprenta de los Sres. C. J. & A. W. Neumañ Fz., y en la noche de la Función á la entrada del Teatro.

Uit de hand te koop,



EENE NIEUWE  
ZEILBOOT  
met toebehooren.

Te bevragen ter deze Drukkery.

Publieke Verkoop.



OP Maandag den 2n. September 1878, des middags ten twaalf uur, zal door den ondergeteekende, — by beschikking van den EdelAchtbaren Heer Kantongeregth dezes eilands dd. 28n Mei 1878 benoemd tot Curator over de alhier opengevallen en onbeheerde nalatenschap van JANNETJE MATHILDA ARESON, — vóór het gebouw van "De Curaçaosche Hypotheekbank" en ten overstaan van den Notaris J. W. Heldewier Vignon, openbaar verkocht worden:

EEN HUIS gelegen aan de Overzyde, Breede Straat No. 200, en EENIGE MEUBELN, tot gemelde nalatenschap behoorende.

Curacao 16 Augustus 1878.

A. M. CHUMACEIRO AZ.

Bovenstaande Verkoop is uitgesteld tot Donderdag, den 12en September aanstaande.

## TEATRO NAAR.

Para el Sábado 7 de Setiembre de 1878

á las ocho en punto.

**MACE el Mágico.**

**Necromancia — Ciencia —**

**Mecanismo,**

**ASTROLOGIA,**

**CARTOMANCIA,**

**Diablolancia.**

PRECIOS.

Un palco con 6 asientos..... f 12.—  
Un „ „ 4 „ „ „ 8.—  
Luneta..... „ 1.25  
Niños..... „ 1.—

Los billetes para Luneta y Palcos se conseguirán en el Almacén del Sr. L. B. Smith, en la Librería de los Sres. A. Bethencourt é hijos, en la Imprenta de los Sres. C. J. & A. W. Neumañ Fz., y en la noche de la Función á la entrada del Teatro.

## OPROEPING

van Crediteuren en Debiteuren.

DEGENEN, welke iets te vorderen hebben van- of verschuldigd zijn aan den boedel van wylen den Heer Johannes Craneveldt Prince JMz., worden verzocht vóór den 15n October a. s. hunne vorderingen in te zenden of hunne schulden te betalen aan de ondergeteekende wonende op Scharlo; Huis No. 3.

Curacao den 22 Augustus 1878.  
De Weduwe J. C. PRINCE JMz.  
geb. DEBROT.

## LIGHT! LIGHT!! LIGHT!!!

TO all those that desire "more light" the undersigned would respectfully call attention to the new gas lamps on exhibition at the "Posada del Comercio." More safe and as cheap as the kerosene now in use. Orders for new lamps or attachments for lanterns will receive prompt attention.

All information in regard to the same will be furnished at the office of the undersigned.

Curacao, August 23d., 1878.

L. B. SMITH,  
AGENT.

## TE KOOP

op de plantage "DE HOOP"

**ZEER GOED PUTWATER.**

## IMPORTANT ADVERTISEMENT.

THE undersigned hereby give notice to the public of THE ABOVE 2 STORY HOUSE No. 5 in the Broad Street for rent; it is a very cool house containing 7 rooms and cistern, and also SOME NEW ROOM-FURNITURES for sale.

For further information apply to my son,

pr. JUDITH WOLFF.

JACOB WOLFF.

Curacao August 29th 1878.

J. F. VAN DER MEULEN & ZN.

**TERMOMETERS**

**EN**  
**BAROMETERS**

**CASA DE SALUD**

EN  
**SAN TOMAS.**

LOS que suscriben participan al público de las Antillas vecinas, que han hecho las preparaciones necesarias para poder recibir en su Casa de Salud mayor número de enfermos forasteros.

Los pacientes que quieran confiarse a sus cuidados, especialmente para operaciones quirúrgicas y padecimientos de la vista, encontrarán en el establecimiento un tratamiento esmerado, y la asistencia competente de enfermeras de experiencia.

San Tomas 1o de Mayo 1878.

Dr. CHR. BRONSTED.

Dr. PONTOPPIDAN.

REFERENCIAS:

FEDDERSEN WILLINK & Ca.

C. DELINAIS ET SES FILS.

NUNES FILS & Cie.



## AVISO

AL público en general, á los capitanees i dueños de buques, i á los demas interesados en particular que el infrascrito BENJAMIN TITUS HENRIQUEZ ha sido nombrado Ajente Comercial de los EE. UU. de Venezuela en esta.

B. T. HENRIQUEZ.

Aruba Setiembre 1o 1878.

## TE KOOP

by Maduro Brothers,

Keukenstraat,

VERSCHEIDENE Duitse, Engelsche en Fransche Artikelen, Echte Havana Sigaren, Zwart laken

EN

Blaauwe Officiers Laken.

## TE KOOP

by J. A. Scheidelaar

á kontant

BESTE Hollandsche Sigaren van verschillende kwaliteit; Beste Engelsche Scheermessen, Lepels, Vorken en Messen, enz, tegen civiele pryzen.

DE Onder-Officieren van het Garnizoen alhier betuigen by deze hunnen hartgrondigen dank aan den WelEdel Gest. Heer S. M. Lansberg voor de welwillende en bereidvaardige diensten aan hen bewezen, tydens de waarneming door ZEd. van den dienst als Officier van Gezondheid.

Curacao den 1 September 1878.

## TEATRO NAAR.

Para el Sábado 7 de Setiembre de 1878  
á las ocho en punto.

CHISTE, Mágia,

Maravillas

Extraordinarias,

ILUSIONES

POR EL

Prof. J. B. MACE.

PRECIOS.

Un palco con 6 asientos..... f 12.—  
Un „ „ 4 „ „ „ 8.—  
Luneta..... „ 1.25  
Niños..... „ 1.—

Los billetes para Luneta y Palcos se conseguirán en el Almacén del Sr. L. B. Smith, en la Librería de los Sres. A. Bethencourt é hijos, en la Imprenta de los Sres. C. J. & A. W. Neumañ Fz., y en la noche de la Función á la entrada del Teatro.

Dienstbeurt als Bestuurder

by de Spaar- en Beleenbank.

Zaterdag den 7 September 1878.

De Heer Mr. Sol. C. Henriquez.

## CURACAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—Augustus.

30 ven. schr. Cumarebo, 29 t., Lopez, La Vela

de Coro.

ned. „ Carmelita, 188 t., Hueck, Maracaibo.

„ „ Comercio, 93 t., Lofzang, Maracaibo.

„ „ Salvador, 41 t., Ruis, La Vela

de Coro.

am. driem. schip Jane Adeline, 400 t., Hess, Pto. Cabello.

31 ned. bark Iduna, 6 t., Booi, Bonaire.

„ „ Flor de Mayo, 6 t., Evertsz, Bonaire.

ven. „ Graciosa, 8 t., Wefer, La Vela

de Coro.

September.

1 ned. schr. Isabel, 41 t., Johnson, St.

Eustatius.

2 „ „ Guillermina, 42 t., Abad, St.

Domingo.

am. „ John V. Creely, 30 t., Foulkes,

Klein Curacao.

ned. „ Lamia, 82 t., Parra, Rio Hacha.

ven. „ Carmelita, 8 t., Everon, Aruba.

ned. „ Tentacion, 55 t., Ludwig, Maracaibo.

eng. stoomb. Maracaibo, 506 t., Reith, Maracaibo.

ven. bark Mosca, 5 t., Rozenberg, Aruba.

4 „ schr. Orion, 14 t., Vos, Pto. Cabello.

ned. „ Portaña, 35 t., Ernst, Barcelona.

5 „ bark Zubé, 5 t., de Brot, Bonaire.

ven. schr. Cefiro, 22 t., Gimenez, Pto. Cabello.

ned. bark Franc Courier, 16 t., de Groot, Bonaire.

„ „ Vesta, 2 t., Torbed, Bonaire.

6 fr. stoomb. St. Germain, 3600 t., Offret, Savanilla.

eng. driem.sch. Iron Queen, 234 t., Evans, Para (Brazilie).

ven. bark Federacion, 5 t., Henriquez, Aruba.

UITGEKLAARD.—Augustus.

31 ned. bark Iduna, Booi.

ven. schr. Carolina, Prince.

ned. bark Franc-Courier, de Groot.

ven. schr. Cumarebo, Lopez.

„ „ Comerio, Lofzang.

„ „ 9 de Agosto, Dominguez.

September.

2 „ stoomb. Pico, Arevalo.

3 „ bark Graciosa, Wefer.

4 ned. bark Flor de Mayo, Evertsz.

ven. schr. Mosca, Rosenberg.

5 ned. bark Zubé, Debrot.

am. driem.schip Jane Adeline, Hess.

ven. schr. Cefiro, Gimenez.

6 fr. stoomb. St. Germain, Offret.

By deze Courant behooren als Byvoegsels de Publicatie-bladen Nis. 20 tot 32, 1878, en het "Beredeneerd Verslag van de werking en den toestand der Spaar- en Beleenbank van Curacao over het acht en twintigste huishoudelyke jaar, van den 1 July 1877 tot en met den 30 July 1878."

Woensdag, den 4, is de verjaring des geboortedags van Z. K. H. Willem Nicolaas Alexander Frederik Karol Hendrik, Prins van Oranje, op de gebruikelijke wyze alhier herdacht.

AANGEKOMEN: Maandag, den 2, van Maracaibo, het Engelsche Stoomschip Maracaibo, Kapitein Reith. Lading 2350 zakken koffy;

gisteren, van Savanilla, het Stoomschip van de Compagnie Générale Transatlantique St. Germain, Kapitein Offret, en is eenige uren daarna naar Pto. Cabello vertrokken.

VERTROKKEN: Zaterdag, den 31 Aug., naar Savanilla, Zr. Ma. Stoomschip Cornelis Dirks, Kommandant Kapitein Luitenant ter Zee, J. A. Baart de la Faille;

— naar New York, de Engelsche driemast-schoener Curacao, Kapitein Faulkner;

Dingsdag, den 3, naar Maracaibo, het Venezolaansche Stoomschip Pico, Kapitein Arevalo.

Donderdag, den 5 dezer, is alhier in den ouderdom van 107 jaren en 18 dagen overleden, Mevrouw HELENA MARTINA MARTES. Zy is den 18 Augustus 1771 alhier geboren, had tot in de laatste dagen vóór haren dood een goed gebruik van hare zintuigen en verrijt nog eenig nauwerk zonder behulp van brillen. Naar wy vermeen was zy de oudste vrouwspersoon alhier.

In den loop dezer week is van de vrymet-selaars Loge Quisqueya, govestigd te Monte Orisy (Sto. Domingo) de som van f 85 alhier ontvangen en zyn de Heeren G. Vos, M. P. Curiel en J. Penso opgedragen deze som uitdeelen aan hen, die by den storm van 23 Sept. vj., geleden hebben. Dit bedrag kon, om redenen van staatkundigen aard, niet eerder verzonden worden.

Naar wy vernemen heeft, ten gevolge der geringe opkomst by gelegenheid van de 4e voorstelling van het Liefhebberstoneelgezelschap Placer del Estudio de opbrengst f 232. 50 en de uitgaven f 298.42 bedragen, zoodat er een deficit van f 64.92 door de kas van het gezelschap moest bygedragen worden.

De Venezolaansche schoener Amistad die sedert den 20 Aug. jl. van Pto. Cabello met bestemming naar deze haven was vertrokken, is tot heden alhier nog niet aangekomen. — Naar wy vernemen bevonden er zich aan boord een 20tal personen, passagiers en scheepsvolk.

STO. DOMINGO. Volgens berichten uit deze Republiek, alhier met de Nederlandsche schoener Guillermina ontvangen is de toestand aldaar niet zeer bevredigend. De hoofdstad wordt door drie partijen van drie zyden belegerd. De masten van de Guillermina zyn door geweerkogels van de belegeraars getroffen.



**FOR SALE**  
by **Faarup & Gorsira,**  
**S. DE TASCHER'S**  
**SUPERIOR BAY WATER**  
in demijons and bottles.

**SPROCK & CO.**

bieden steeds te koop aan, in het groot en klein, alle soorten beste Provisiën, Groenten, Specerijen, Likeuren, Wynen, Bieren, Genever, Azyn, Oliën, Lekkerlijen, Syropen, Tabak, Verfwaren, Glas-, Borstel- en Aardewerk, Garen, Zoolleder, Zeep, Stijfzel, Blauw- en, Kaarzen, etc. etc.; terwyl zy per laatste arrivementen weer ontvangen hebben:

**MAIS,**  
Rogge-, Tarwe- en Maismeel,  
Boter en Reuzel,  
Vleesch en Varkenskoppen,  
Hammen en Worstten,  
Saucysjes en Kazen,  
Beschnitt en Crackers,  
Sacade en Onthyt-koeken,  
Koffij, Thee, Suiker, Beschuitjes in blikken.  
**BESTE SIGAREN.**  
Ocarinas,  
met Handleidingen en Muzykatukken.  
Tevens: Capuala, Kindermeel, Podophyllin Pillen, Pain-Expeller, Tandhals- en, Wurmpasta en Calming pastillen.

**TE KOOP**  
by **B. de Casseres Jr.,**  
Breede-straat No 112,  
aangebragt per laatste Stoomboot,  
**FARD INDIEN** of zuivere Pom-  
made om het haar en de baard  
zwart te maken;

Zeer fraaije en nieuw modisch gewaterd Gryze Zyde, Katoenen Stoffen voor Dames kleedjes, Dames en Meisjes Dassen naar de laatste mode, Fraaije Waaijers voor Dames en meisjes, Corsetten, Dames Bandelieren met ketting voor waaijers, Dames en meisjes Kousbanden, Foulard á la brodres voor dames, Dames en Heeren Zwarte Kabretten Handschoenen, Italiaansche Stroohoeden voor dames (met en zonder garnituren), Italiaansche Stroohoeden voor heeren, Italiaansche stroopetten voor jongens, Witte Ronde Kammen voor meisjes (duurzaam en fraai), Zwarte en Gekleurde Abrigos, Zwarte Alpaca Parapluies voor heeren, Heeren Linnen Hemden, Linnen Kanten, Witte Stoffen voor japonnen, Wollen Schoentjes voor pas geboren kinderen, Saijet van alle kleuren, Haarspelden van onderscheidene grootte in pakjes van 100 stuks en veel meer andere artikelen naar den laatste smaak.

**TE KOOP**  
BY  
**HERMAN C. HENRIQUEZ & Co.**

**HOEDEN,** Dassen, Hemden, Schoenen, Handschoenen, Kousen, Bottines, Manchettes, Cols, Parapluies. En tous cas, linnen, zyden en katoenen Zakdoeken voor heeren en dames; mousseline, katoenen, linnen, wollen, grenadinen, propeline en zyden Kleedjes, wit, gekleurd en geborduurd; Garen; coupes Cachemire voor broeken; linnen en katoenen Onderbroeken en Onderhemden; zeer fyne zwart zyden alpaca Paletots; cachemiren Sacs en Paletots; rood, wit, blauw, zwart, bruin en gryz Laken; gespikkelde Cachemire; linnen en katoenen Toile de ménage, Grano de oro, batiste de Cambrai, katoenen Tyk, Bogotanas, Doméstico, linnen en katoenen Dril, wit en gekleurd; Vriesche Bonten, geborduurde Leting en Entredeux; fyne duitse Sigaren, extra fyne Parfumerie van Condray, gekleurde wollen Hemden; gemaakte Japonnen voor meisjes, cachemiren en katoenen pakjes voor jongens en voor heeren; gekleurde kinderen Kousen, Colettes en gemaakte Zakken voor dividivi; Pola, Brievenboeken, Sayet, verlakt, engelsch en paarden Leder, linnen Creas, turkisch Towels, Damast, damasten en katoenen Handdoeken, Trimmings, gekleurde wollen Linten, alles naar den laatste smaak en onlangs ontvangen.

Verder ook:  
Bier in kisten 24/2 flesschen, holl. Likeur, Compositie Kaarsen, fyne Speelkaarten voor whist, quadriellen en bête; gesatineerd en Vellin Papier, met en zonder enveloppes, 1e. kwaliteit holl. Boter in blikjes van 1 en 5 kos. Mais en Maismeel, Reuzel, Loodwit en Lyn, olie, fyne Beschuitjes en Groenten in blikjes, Kaas, Hooi enz. enz.



**EUREKA!**

*Ne plus ultra!*

CON razon podrá esclamar así  
quien posea una de las famosas  
**MAQUINAS DE COSER**

DE  
**W. LINDS,**

pues entonces, no solamente habrá  
encontrado, sino habrá encontrado  
lo mejor tanto en precio como en  
calidad.

Y quien quiere tener la prueba  
de esta verdad, que llegue al al-  
macen del Señor

**A. S. DE POOL,**

donde hay de venta dichas má-  
quinas y donde se le dará amplias  
explicaciones acerca de las venta-  
jas positivas y muchas que tienen  
sobre las otras conocidas hasta hoy,

Prueba y te convencerás  
y esclamarás de nuevo

**EUREKA!**  
**NE PLUS ULTRA!**

Curaçao, Abril 25 de 1878.

**COOLJMAN'S ELIXIR.**

**W. F. PIERRE,**  
Agent te Curaçao.

**EEN** bestaan van dertig jaren bevestigt  
den roem van dit **GEURIG ELIXIR**;  
zyne aromatische bestanddeelen bevredigen  
ieder gebruiker; onnoodig verdere aanbeve-  
ling te doen.

Dit **ELIXIR**, gevoegd by Jenever of  
Brandewyn is zeer weldadig voor de gezond-  
heid daar het sterk den eetlust bevordert.  
Gebruikt in Likeur kan het als morgendrank  
voor Dames buitengewoon geprezen worden  
en zal immer byval vinden.

Het steeds toenemend debiet in het Buiten-  
land heeft doen besluiten dit **ELIXIR** alge-  
meen verkrygbaar te stellen.

Tot voorkoming van verkeerde beoorde-  
ling merkt men op: dat dit **ELIXIR** waar-  
van de sterkte is 65°/o (130 oude stelling) by  
gedistilleerd in te verzwakten toestand aange-  
wend troebel wordt.

Hetzelve is verkrygbaar uitsluitend in 1/1,  
1/2, 1/8 facons.

Men eische den naam van de firma op Cap-  
sule en op flesch en de handteekening van de  
Fabrikanten.

**TE KOOP**  
ter dezer Drukkery,

**MANIFESTEN** en **SOBORDOS** voor  
Venezuela—**CONOSSEMENTEN** en  
**WISSELBRIEVEN** in het Nederlandsch,  
Engelsch en Spaansch — **TABELLEN**  
VOOR DE **TELEGRAAFSEINEN** alhier  
in het Nederlandsch en Spaansch;

alsmede  
Onderscheidene soorten gelinieerd en on-  
gelinieerd Hollandsch en Fransch Post-,  
Schryf-, Mail-, Teeken- en Bordpapier, Boe-  
ken in blanco, Schoolschryfboeken, School- en  
Prentenboeken, Schoolwoordenboeken in het  
Hollandsch, Engelsch, Fransch en Spaansch,  
Enveloppes, Zwart-, Rood-, Blauw- en Co-  
pieerinkt, Stalen pennen, Rood en Zwart Ze-  
gellak, Ouwels, Zwartkryt, Pennenbouders,  
Copieerpennen met toebehooren, enz., enz.

**UIT DE HAND**  
**TE KOOP**

HET HUIS No. 137, Roo-  
den weg, Overzyde, toebehoort  
hebbende aan wylen den Heer  
**A. F. VAN DAALEN.**  
Verdere inlichtingen zyn te bekomen van  
**J. H. A. VAN DAALEN.**

**TE KOOP**  
by **W. F. Pierre,**

Breede-straat, Overzyde,  
tegenover de R. C. Kerk,  
a contant  
tot verminderde pryzen.

**2** nieuwe Koperen Lambieken; alle soor-  
ten van Koperen en Yzeren Staven:  
Hoek-, T-, Plaat-, Halfrood-, en Bandyzer;  
Koper en Yzerdraad; Zinkenbladen; Plat-  
lood; Koper, Yzer, en Zinkenspykers; Pom-  
pen voor regenbakken en putten alsmede  
Compositiebuizen in- en uitwendig vertind  
voor dezelfde á 50 ct. per kilo; Vylen van  
verschillende afmetingen; Bussen voor kar-  
ren; Yzeren Potten en Komforen; Basculen,  
Maten, en Gewichten; verschillende soorten  
van Blik per kist en per vel; Moeren voor  
schroeven; Slotschroeven; Koperen en Yze-  
ren Houtschroeven; Smidsaanbeelden; Dom-  
mekrachten; Bankschroeven; Nyptangen;  
Passers; Engelsche Sleutels; Smeltkroezen;  
Hollandsche Likeuren; Hollandsche en Fran-  
sche Brandewyn per kistje van 12 halve fl.;  
Cooymans en Boonekamp Elixir; Levertraan;  
Zwart Hollandsch Laken, enz. enz. enz.

**Aviso Importante.**

De venta en el establecimiento  
DE

**DANL. C. HENRIQUEZ & SON,**

**UN** gran surtido de **PRENDAS** de **ORO**  
y brillante como **MEDALLONES**, **ZAR-  
CILLOS**, **BROCHES**, **ADEREZOS**, **BO-  
TONES** para camisas, **PULCERAS**, **CA-  
DENAS LARGAS** y **CORTAS** para la  
Ganganta.

**ARTICULOS FRANCESES** de **MODA**,  
**BOGOTANA** primera calidad, **WIT KA-  
TOEN**, **GRANA DE ORO**, **EXCELSIOR**  
y **EXTRA HEAVY W.**, **REGENCIA** tela  
buena, fina y de colores firmes, de varios  
clases y precios.

**MUSELINA** en cortes de 10 yds. blanco  
y de color, **OLAN VICTORIA BLANCO**  
y de color, **DRIL BLANCO** y de color, de  
hilo, y de algodón, **LISTADOS** anchos y  
angostos, **CREAS BLANCO** de hilo, **BRIN**,  
**LOMO** de Camelio, y **COLETA BLANCA**.

**PAÑUELOS** de color de varios clases y  
precios y de **BATISTA** de hilo bordado.  
**CAMISAS** de hilo, de algodón y de color  
y bordadas para Señoras y Niñitas.

**VESTIDOS** de **BAUTISMO** bordados y  
varios artículos bordados al último gusto,  
**TELA** para chinelas.

**MEDIAS** y **Medias MEDIAS**, **ALMILLAS**.

**CERVEZA**, **CIMENTO** de Portland,  
**SACOS VACIOS**, **CIGARILLOS** de **LA**  
**HONRADEZ**, **TABACOS** **HABANOS**,  
**SOMBREROS** de **PANAMA**, **ARROZ**,  
**LADRILLOS AMARILLOS**, **LONA** No.  
3 hasta No. 10, **CABO MANILA** de dife-  
rente grueso, **PINTURA** blanco de Zinc  
superior calidad, **DAMEZANAS** vacias, **VI-  
NAGRE**.

Todos á precio bien módico.

**TER** deze Drukkery worden **BOEKEN**  
ter inbinding aangenomen.

**EN** esta Imprenta se admite **LIBROS**  
para encuadernar.

**TE KOOP**  
by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,**  
à contant,

**ONDERSCHIEDENE SOORTEN**  
**Hollandsche Sigaren**

uit de fabriek van  
**P. G. C. HAJENIUS,**

**Manilla Sigaren.**

**Samuel Curiel,**  
**CORREDOR Y COMISIONISTA.**

Se ocupa de compras, ventas, ad-  
ministracion, escrituras, ajuste de  
cuentas &a. &a. &a.

Amplias Referencias.  
**CONDICIONES MODICAS,**  
segun tarifa en la  
Oficina, 272, Willem Straat,  
CURAZAO.

**TE KOOP**  
by **W. F. Pierre,**  
**OUDE RUM**  
by damejeanen.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop  
**GOED PUTWATER,**

aan de bak tegen f0.50 en  
in de stad te leveren tegen f1.20 de boco.



**WHEN THE BLOOD RUSHES**  
with rocket-like violence to the head, causing  
hot flushes, vertigo and dimness of sight, it is  
a certain sign that a mild, saulbrions, cooling  
and equalizing laxative is required, and

**Tarrant's Effervescent Seltzer Aperient**  
should be at one resorted to.

Sold by all druggists.

**Píldoras y Ungüento Holloway,**  
se encuentra por mayor y al detal en el  
almacen de  
**AGUSTIN BETHENCOURT**



**PILLEN HOLLOWAY**

Verzwakte Gestellen.—Zwakke personen  
hebben ongelukkig den meesten aanleg om de  
slagtoffers te worden van gevaarlijke ziekten,  
tenzy de zuiverheid van het bloed en de vere-  
gelde werking der levensorganen zorgvuldig  
bewaard worden. Holloway's Pillen kunnen  
met den meesten ernst aanbevolen worden als  
de beste zuiverings, genees en purgeermidde-  
len, wanneer het ligchaam van natuur zwak  
is, of door een of ander toeval in wanorde.—  
Zy geven nimmer teleurstelling en veroorza-  
ken geene zwakte en benaauwdheid, die maar  
al te dikwyls de gevolgen zyn van het gedu-  
rig gebruik van de gewoonlyk geweldig wer-  
kende kruiden, die dikwyls gedachteloos,  
hoewel allerrampoedigst, worden voorge-  
schreven. Deze Pillen, inderdaad, bescher-  
men zorgvuldig de bestanddeelen van het  
dierlyke zamenstel. Zy verryken het bloed  
als het arm van kwaliteit: zy vermeerderen  
dat vocht als het ongenoezaam in kwaliteit  
is en versterken altyd.

De **PILLEN** worden verkocht in doosjes  
van 4 dozyn á f1.—; van 12 dozyn á f3.—;  
van 24 dozyn á f4.50; van 64 dozyn á f9.—;  
van 132 dozyn á f18.—; van 208 doz. á f27.—

De **ZALF** wordt verkocht in potjes van 1  
once á f1.—; van 3 oncen á f3.—; van 6 on-  
cen á f4.50; van 16 oncen á f10.—; van 33  
oncen á f18.—; van 52 oncen á f27.—

Te bekomen by **A. BETHENCOURT.**

Gedrukt by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.**

**BEREDENEERD VERSLAG van de  
werking en den toestand der Spaar-  
en Beleenbank van Curaçao, over  
het acht en twintigste huishoude-  
lyke jaar, van den 1 July 1877 tot  
en met den 30 Juny 1878.**

*Aan de Heeren leden en deelhebbers  
van de Spaar- en Beleenbank.*

Myne Heeren !

Art. 24 der Statuten schryft aan het Bestuur den plicht voor het Verslag op te maken, dat ingevolge Art. 10 in de Jaarlyksche Algemeene Vergadering aan de leden moet worden gedaan.

Her Bestuur gevolg gevende aan de voorgeschreven verpligting heeft de eer het opgemaakte Verslag aan Uwe beoordeeling en goedkeuring te onderwerpen.

Gy zult U herinneren, Myne Heeren ! hoe Bestuurders van het vorige jaar deden opmerken, dat de toestand van de Spaar- en Beleenbank zeer goed was en zy by voortdoring aan haar nuttig doel bleef beantwoorden.

Die zelfde getuigenis hopen wy ook thans, aan het slot van ons Verslag, met vertrouwen te kunnen afleggen, zonder dat wy behoeven te vreezen, dat die verklaring met eenigen grond zal weersproken worden.

Vooraf echter trachten wy U den gang van zaken zoo volledig mogelyk voor te stellen. Even als in het vorige jaar doen Bestuurders U mededeeling van hunne verrigtingen ; even als toen maken zy melding van de gebeurtenissen, die in den loop des jaars hebben plaats gehad.

Verleent ons by de ontvrouwing van een en ander uwe welwillende aandacht.

De Jaarlyksche Algemeene Vergadering werd gehouden op Maandag den 27 Augustus 1877 en kenmerkte zich door eene nog ruimere opkomst van leden dan in het vorige jaar.

De notulen van die Vergadering geven als tegenwoordig op de namen van 31 leden.

Het beredeneerd Verslag van het afgelopen huishoudelyk jaar werd goedgekeurd.

De Voorzitter opende de Vergadering met eene korte toespraak, waarin hy den leden mededeelde, dat het lid de Heer Jonkheer I. J. Rammelman Elsevier, Beschermheer der Instelling in de maand July in Nederland overleden is. De Voorzitter bragt in herinnering, dat de Instelling was tot stand gekomen in den tyd toen de Heer Elsevier de betrekking van Gouverneur der kolonie bekleedde en met zyne medewerking ; dat de overledene ook tydens zyn verblyf in Nederland den vooruitgang der Instelling met de meeste aandacht volgde en in het vorige jaar nog blyken had gegeven van zyne groote belangstelling en hooge ingenomenheid.



Op het einde der Vergadering werd door den Heer Sant Croos voorgesteld aan de Weduwe van den Beschermheer een bewys van deelneming te geven by diens overlyden. Dit voorstel werd met algemeene stemmen aangenomen.

De Secretaris heeft daaraan uitvoering gegeven door het schryven van een brief van condoleantie dd. 28 Augustus 1877 aan Mevrouw de Douairière I. J. Rammelman Elsevier geb. Muller, in welk schryven hulde gebragt werd aan de verdiensten van den overledene betrekkelijk de Instelling.

Behalve nog eenige mededeelingen betreffende de wisseling van het personeel der aandeelhouders bedankte de Voorzitter de leden van den Raad van Administratie, de Heeren Bestuurders en den Secretaris voor de hulp hem bewezen by het beheer der Instelling.

De Heer M. Penso Curiel stelt voor de toelage van den Voorzitter op nieuw op f 600. te bepalen. Dit voorstel werd met algemeene stemmen aangenomen en de Heer Krafft met 27 stemmen andermaal tot Voorzitter herkozen.

Door den dood van den Heer Jacob Jeosuah Naar waarvan in het laatste Verslag melding gemaakt is, was eene vacature onder de Bestuurders ontstaan, die toen niet vervuld werd.

Door overdragt van zyn aandeel door den Heer W. C. Gäerste aan diens zoon den Heer David Gäerste hield de eerste op Bestuurder te zyn.

By verkiezing van een nieuw Bestuur werden in de plaats van beide vermelde Bestuurders gekozen de Heeren C. Sprock Cz. en D. Gäerste Wz.

De 16 overige Bestuurders werden op nieuw herkozen en lieten zich die keuze welgevallen.

De verdeeling der stemmen was als volgt :

de Heer William Chapman Jr. verkreeg 27 stemmen, de Heer M. Penso Curiel 26, de Heeren B. de Casseres Jr. en P. C. Gorsira 24, de Heeren J. P. Fahring, W. G. F. Hellmund, H. C. Henriquez, Mr. Sol. C. Henriquez en S. M. Lansberg 23, de Heeren A. W. Abrahamsz Jr., H. Evertsz, A. Guilhoux, H. C. Jones, G. J. R. de Lima en H. A. S. Muller 22, de Heer R. Raven Gz. 15, de Heer D. Gäerste Wz. 13, en de Heer C. Sprock Cz. 9.

Den 31 Augustus 1877 werd de eerste Bestuurs Vergadering gehouden en ingevolge Art. 19 der Statuten een Raad van Administratie benoemd.

By meerderheid van stemmen werden tot leden van den Raad van Administratie verkozen : de Heeren W. G. F. Hellmund, S. M. Lansberg, M. Penso Curiel en William Chapman Jr.

De Raad van Administratie en het Bestuur dus op nieuw zamengesteld zynde, werden de werkzaamheden geregeld voortgezet.— Wat beider verrigtingen geweest zyn, wordt thans in het kort door uw Bestuur opgesomd.

In de Bestuurs Vergadering van 31 Augustus werd nog gesproken van den toestand der Instelling. Die toestand werd toen allezins gunstig bevonden en niets scheen te voorspellen, dat iets den gewonen gang van zaken zou verstoren.

Daar kwam de storm van 23 September en het was wel te vermoeden, dat de Spaar- en Beleenbank onder de verliezers zou moeten gerekend worden. Algemeen was dan ook de belangstelling en ieder belanghebbende was begeerig te vernemen, hoe groot de schade wel wezen zou, die de Instelling lyden moest.

De Voorzitter had zich intusschen beyverd alles zoo naauwkeurig mogelyk op te nemen en toen den 24 October d. a. v. Bestuurs Vergadering gehouden werd, kon hy Bestuurders mededeelen dat de schade, hoewel betrekkeelyk aanzienlyk genoeg echter niet onoverkomelyk was. Leden al de aandeelhouders eenig verlies voor het publiek zou dit van niet den minsten invloed wezen.

De grootste schade werd veroorzaakt door het instorten van twee huizen op Pietermaai, waarop door de Instelling Hypotheek gegeven was.

Om verdere schade te voorkomen werd de Voorzitter door het Bestuur gemagtigd de op hypotheek verstrekte sommen op bovenbedoelde twee huizen ter Administratie van Financien te doen afschryven.

In het lokaal der Instelling was alles op zyn plaats gebleven en werd alleen eene kleine reparatie aan sloten vereischt; daarentegen waren in het kantoor van de Boekhoudster de boeken overhoop geworpen en enkele daarvan geheel onbruikbaar geworden. Deze moesten overgeschreven en in orde gebragt worden. Voor dat buitengewoon werk werd door het Bestuur aan de Boekhoudster eene belooning toegelegd van f 100.

Verder bleek het dat door en tengevolge van den storm verscheidene Spaarbankboekjes verloren en misschien nog meer bankbriefjes zoek geraakt waren.

Enkelen hadden van hun verlies bereids opgave gedaan en verzocht om andere Spaarbankboekjes aan hen af te geven. Het Bestuur begreep evenwel hier de grootste voorzigtigheid te moeten in acht nemen en zooveel zulks in zyn vermogen was de Instelling voor schade te vrywaren. Bovendien wilden Bestuurders het algemeen opmerkzaam maken, dat er verscheidene Spaarbankboekjes zoek of misschien in andere handen overgegaan waren en daardoor een ieder behoeden van door goed vertrouwen misleid te worden.

Te dien einde werd eene oproeping gedaan aan allen, die Spaarbankboekjes verloren hadden en dezen uitgenoodigd om voor ultimo December daaropvolgende aan het lokaal der Instelling schriftelyke opgave te doen van hun verlies.

By deze opgave werd verzocht vermelding der Namen of Nummers, waarop deze boekjes afgegeven waren en van alle verdere omlichtingen, die dienen konden tot opheldering.

In de Bestuurs-Vergadering van 16 January dezes jaars werd nota genomen van de ingekomen opgaven en besloten voor de verloren boekjes duplicaten af te geven.

Om vergissing voor te komen werden de Nummers op verschillende plaatsen in het lokaal der Instelling opgehangen en eene annonce in de Curaçaosche Courant geplaatst, waardoor van het afgeven der Duplicaten werd kennis gegeven.

De panden, die in de termen vielen van verkocht te worden, en welke verkoop tegen 31 January 1878 eenen aanvang zou nemen, werden eenen ruimeren tyd ter bezigtiging gesteld dan anders het geval is.

De aangekondigde verkoop heeft op den bepaalden tyd plaats gehad en is geregeld afgegaan.

Den 26 April dezes jaars hield het Bestuur andermaal Vergadering. In die Vergadering bleek dat het Kapitaal der Instelling langzamerhand geklonnen was tot een bedrag van f 67,494.19, dus ruim f 17,000. meer dan het vereischte waarborgkapitaal.

Dit batig saldo en de overwinst waarop nog in het 4e. of laatste kwartaal van het huishoudelyke jaar te rekenen viel, stelden Bestuurders in staat reeds nu het dividend te bepalen, dat volgens Art. 3 der Statuten dit jaar zou moeten uitgekeerd worden.

Het dividend voor iederen deelhebber werd gesteld op f 150. Voor de uitkeering daarvan zal dus benoodigd zyn eene som van f 17,550.

Het is Bestuurders aangenaam dit aan de Leden en Deelhebbers der Instelling te kunnen mededeelen.

Reeds zyn de aandeelhouders uitgenoodigd geworden om vóór primo July hunne dividendboekjes aan het lokaal der Instelling in te zenden, ten einde de inschrijving van gezegde som te doen plaats hebben.

De betaling zal aanvangen van af primo October eerstkomende.

Intusschen moest de Raad van Administratie op maatregelen bedacht zyn, opdat de betaling geregeld zou kunnen aflopen.

De aanhoudende aanvragen om terugname van aanzienlyke sommen en de betrekkelyk geringe stortingen maakten dat er slechts weinig geld in kas was.

De Raad van Administratie, die meer onmiddelyk met het beheer der geldmiddelen belast is, nam daarom in zyne vergadering van 1<sup>o</sup>. Mei dezes jaars het besluit om van alle obligaties 1/10 gedeelte in te vorderen.

Ingevolge dien maatregel werden aan alle obligatie-schuldigen eene circulaire gezonden, waarby zy uitgenoodigd worden vóór 1<sup>o</sup>. October eerstkomende 10 % van hunne obligatieschuld te komen afbetalen.

De ontvangst dier gelden en de uitkeering van het dividend behoort tot de werkzaamheden van het volgende huishoudelyk jaar.



Intuſſaſchen dient nog melding gemaakt te worden, dat de geringe ſtortingen en hooge terugnamen van gelden niet zonder invloed bleven op de werking van de Spaar- en Beleenbank. Niet alleen moesten de aanſoeken om van de Inſtelling gelden te leenen op Hypotheek en Obligatiën gedurig afgewezen worden, maar ook zy, die hunne daargeplaatſte gelden wenschten terug te nemen, moesten wel eens teleurgesteld worden en verzocht om eenigen tyd geduld te hebben, tot er genoegzame gelden ingekomen waren om aan hun verlangten te voldoen.

Die toestand een gevolg van de groote ſchaarschte aan gelden in de Kolonie blyft nog bestaan. Hopen wy dat een ruimer vertier in den handel met andere oorzaken mogen zamenwerken om dien gedrukten toestand ſpoedig weg te nemen en dat algemeene bloei en welvaart onder Curaçao's ingezetenen mogen verspreid worden.

De aanzuivering der Interesten van Hypotheken en Obligatiën had, de tydsomſtandigheden in aanmerking genomen, over het algemeen vry geregeld plaats. Wel waren van tyd tot tyd herhaalde aanmaningen noodig, doch het Bestuur begreep om thans in plaats van gesticte middelen in het werk te ſtellen, liever eenige toegevendheid te verleenen, zoolang daartoe zonder kans van schade kon overgegaan worden.

De verkoop van panden, waarvan voorloopig reeds melding gemaakt is werd met grootere tusschenruimte dan andere jaren voortgezet.

Zy die opgaven hunne pandbriefjes te hebben verloren werden met de meeste toegevendheid behandeld, waardoor een ieder in de gelegenheid geſteld werd zyn pand tegen de geleende ſom en den verloopenden interest af te lossen.

De verkochte panden hebben opgebracht de ſom van f 5359.40, waarop ſchuldig was f 3733.27. Voor de regthebbenden bleef beſchikbaar eene ſom van f 1634.22½, terwyl door de Inſtelling een verlies werd geleden van f 8.10.

De Stortingen waren verdeeld als volgt:

|     |                       |  |
|-----|-----------------------|--|
| 43  | beneden de f 2.50.    |  |
| 102 | van f 2.50 tot f 5.00 |  |
| 122 | " " 5.00 " " 10.00    |  |
| 329 | " " 10.00 " " 25.00   |  |
| 179 | " " 25.00 " " 50.00   |  |
| 119 | " " 50.00 " " 100.00  |  |
| 115 | " " 100.00 " " 250.00 |  |
| 115 | " " 250.00 " " 500.00 |  |
| 3   | " " 500.00 en meer    |  |

Te zamen 1127 Stortingen. Het getal aandeelhouders is onveranderd gebleven en bedraagt steeds 117 en vertegenwoordigt eene waarde van f 69087.02.

# Onkosten der Instelling gedurende het jaar.

|                                                                   |             |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|
| Toelage aan den Voorzitter .....                                  | f 600.      |
| 12 maanden Salaris van den Secretaris .....                       | 300.        |
| 12 " " " " Commissaris .....                                      | 200.        |
| 12 " " " " de Boekhoudster .....                                  | 1,200.      |
| 12 " " " " den Bankhouder .....                                   | 720.        |
| 12 " " " " Assistent .....                                        | 400.        |
| 12 " " " " Waardyn .....                                          | 400.        |
| 12 " " " " Pedel .....                                            | 180.        |
| 12 " Kantoorhuur .....                                            | 120.        |
| Gratificatie aan de Boekhoudster .....                            | 100.        |
| Drukloon, boeken en schryfbehoeften .....                         | 335. 02     |
| Kosten van de Algemeene Vergadering .....                         | 25.         |
| Zegels permit en verdere kosten van vendu .....                   | 131. 21     |
| Schoonhouden van en reparatie aan het lokaal der Instelling ..... | 33. 80      |
| Drinkwater .....                                                  | 22. 10      |
| Olie, pitten en glazen voor de lampen .....                       | 18. 35      |
| Een dozyn stoelen .....                                           | 25.         |
| Een withouten kast .....                                          | 22. 50      |
| Innaaijen van ingekomen stukken en inbinden van boeken .....      | 8. 75       |
| Kleine uitgaven .....                                             | 24. 40      |
|                                                                   | <hr/>       |
|                                                                   | f 4,866. 13 |

En nu Myne Heeren! zult gy uit den Specifieken Balans Staat wel ontwaard hebben dat de door ons in den aanhef dezes gekoesterde verwachting niet ydel is geweest, want thans kan niettegenstaande de onvoorziene verliezen ten gevolge van den orkaan geleden, met het volste vertrouwen verklaard worden dat de Spaar- en Beleenbank steeds vooruit is gegaan.

Alvorens echter te besluiten brengt het Bestuur nog ter uwer kennis dat in de maand July dj. op een daartoe door hem gedaan verzoek aan den Secretaris der Instelling den Heer J. P. Fuhring een jaar verlof is verleend en deze betrekking onder genot van het daaraan verbonden salaris opgedragen aan den Bestuurder den Heer D. Gærste Wz.

Aldus zyne taak als volbragt beschouwende biedt het Bestuur U dit beredeneerd Verslag aan en hoopt dat het uwe goedkeuring in de a. s. Algemeene Vergadering zal verwerven.

Curaçao den 14 Augustus 1878.

De Voorzitter,  
P. T. KRAFFT.

De waarn. Secretaris,  
D. GAERSTE Wz.







De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.